

**PROTOKÓŁ NR XLVI / 10**  
**Z SESJI RADY MIEJSKIEJ W TWARDOGÓRZE**  
**Z DNIA 10 LISTOPADA 2010 ROKU**

W Sesji udział wzięli radni Rady Miejskiej w Twardogórze, zgodnie z załączoną listą obecności (*Lista obecności stanowi załącznik nr 1 do niniejszego protokołu*) oraz Burmistrz *Jan Dzugaj*, Zastępca Burmistrza *Jan Bernacki*, Sekretarz *Janina Czekajło*, Radca prawny *Urszula Jaszczak*, Kierownik Referatu Infrastruktury Technicznej *Aleksander Król*, Kierownik Referatu Gospodarki Nieruchomościami i Ochrony Środowiska *Krzysztof Górecki*, Kierownik Referatu Promocji i Rozwoju Gminy *Wojciech Urbaniak*, Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego *Anna Humeniuk*, Inspektor ds. promocji i rozwoju gminy *Katarzyna Sobczyk-Pienio*, Inspektor ds. oświaty *Wioletta Cijka*, sołtysi Gminy Twardogóra, Dyrektorzy i Kierownicy gminnych jednostek organizacyjnych oraz redaktorzy lokalnych gazet. (*Lista zaproszonych gości stanowi załącznik nr 2 do niniejszego protokołu.*)

**Ad. pkt I**

**Otwarcie Sesji**

Otwarcia Sesji o godzinie 16.00 dokonał Przewodniczący Rady Miejskiej – Stanisław Adamski słowami: „Otwieram XLVI Sesję Rady Miejskiej w Twardogórze” i oświadczył, iż zgodnie z listą obecności w posiedzeniu uczestniczy 14 radnych, co stanowi quorum do podejmowania prawomocnych decyzji.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski powiedział, korzystając z przysługującego mi prawa wnoszę do Wysokiej Rady o to, ażeby powołać w skład prezydium dzisiejszej Sesji Pana Przewodniczącego Strategii i Rozwoju Mieczysława Kowalskiego na podstawie paragrafu 32 Statutu Miasta i Gminy Twardogóra.

*Żaden z radnych nie wniósł sprzeciwu.*

**Ad. pkt II**

**Informacja na temat porządku obrad**

Radni otrzymali porządek obrad wraz z zawiadomieniem o Sesji. (*Załącznik nr 3 do niniejszego protokołu.*)

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski przedstawił porządek Sesji.

**Porządek obrad:**

- I. Otwarcie Sesji
- II. Informacja na temat porządku obrad
- III. Zatwierdzenie protokołu z XLIV Sesji Rady Miejskiej
- IV. Zatwierdzenie protokołu z XLV Sesji Rady Miejskiej



- V. Informacje Przewodniczącego Rady Miejskiej
- VI. Informacje Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra w sprawie:
- a) Sprawozdania z pracy,
  - b) Oświadczeń majątkowych,
  - c) Mijającej piątej kadencji Organu Wykonawczego Gminy.
- VII. Podjęcie uchwał w sprawie:
- 1) trybu i sposobu powoływania i odwoływania członków zespołu interdyscyplinarnego oraz szczegółowych warunków jego funkcjonowania,
  - 2) likwidacji zakładu budżetowego pod nazwą Miejskie Przedszkole z Oddziałem Małego Dziecka w Twardogórze w celu przekształcenia w jednostkę budżetową pod nazwą Miejskie Przedszkole z Oddziałem Małego Dziecka w Twardogórze,
  - 3) zmiany uchwały nr XXXII/222/09 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 26 czerwca 2009 roku w sprawie uchwalenia Statutu Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Twardogórze,
  - 4) zaciągnięcia pożyczki długoterminowej na zadanie pn.: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowościach Sądrożyce i Drogoszowice”,
  - 5) zmiany Uchwały Nr XLII/278/10 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 25 czerwca 2010 roku w sprawie zaciągnięcia pożyczki długoterminowej na zadanie pn.: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przebudową drogi gminnej w Moszycach”,
  - 6) zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2010,
  - 7) zmiany Uchwały Nr XLIV/301/10 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 9 września 2010 roku w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2011 rok,
  - 8) określenia wysokości dziennych stawek opłaty targowej na targowiskach gminy Twardogóra, zarządzenie jej poboru w drodze inkasa oraz ustalenia wysokości wynagrodzenia za inkaso,
  - 9) uchwalenia „Wieloletniego programu współpracy Gminy Twardogóra z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o której mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, na lata 2011 – 2015”,
  - 10) Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Twardogóra,
  - 11) zmiany uchwały nr XLII/285/10 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 25 czerwca 2010 r. w sprawie zatwierdzenia Planu Odnowy Miejscowości Sądrożyce na lata 2010 – 2017,
  - 12) zmiany uchwały nr XLII/286/10 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 25 czerwca 2010 r. w sprawie zatwierdzenia Planu Odnowy Miejscowości Grabowno Małe na lata 2010 – 2017.
- VIII. Interpelacje i zapytania
- IX. Wolne wnioski
- X. Zakończenie Sesji

### Ad. pkt III

### Zatwierdzenie protokołu z XLIV Sesji Rady Miejskiej

Uwag i zapytań do protokołu z XLIV Sesji Rady Miejskiej nie zgłoszono.



W wyniku głosowania: 7 głosami „za” przy 4 głosach „wstrzymujących” przyjęto protokół z XLIV Sesji Rady Miejskiej.

#### **Ad. pkt IV**

##### **Zatwierdzenie protokołu z XLV Sesji Rady Miejskiej**

Uwag i zapytań do protokołu z XLV Sesji Rady Miejskiej nie zgłoszono.

W wyniku głosowania: 8 głosami „za” przy 5 głosach „wstrzymujących” przyjęto protokół z XLV Sesji Rady Miejskiej.

#### **Ad. pkt V**

##### **Informacje Przewodniczącego Rady Miejskiej**

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski poinformował, że w dniu 9 września 2010 r. wpłynęła interpelacja Pani radnej Piaseckiej i Pana radnego Maślaka. W dniu 24 września Państwo radni otrzymali odpowiedź na zgłoszoną wcześniej interpelację. Druga informacja jest to pismo Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia Andrzeja Grzmielewicza, którą pozwolę sobie przeczytać. Szanowny Panie Burmistrzu, Szanowny Panie Przewodniczący. Piszę do Państwa z Bogatyni, z miejsca rozszarpanego przez bezlitosną rzekę wciąż widzę obrazy głęboko zranionego miasta, wciąż słyszę przerażenie i strach w oczach mieszkańców. Okrutny dla nas dzień 7 sierpnia odebrał nam bezpieczeństwo, dobrze znaną codzienność, gwałtownie zniszczył znane ukochane miejsca, a pozostawił poczucie zagrożenia, ból i niepokój serca. Jednak nie mogę przestać myśleć o ogromnej radości, jakiej dzięki Państwu i Samorządowi Gminy Twardogóra doświadczyliśmy, o pomocy, jakiej Państwo nam udzielili. W bolesnych dla nas dniach zrozumieliśmy, że nie możemy polegać tylko na sobie, na zdobytym doświadczeniu, ale zaufaniu naszych rodaków zwracając się do nich z prośbą o wsparcie. Uchwyciliśmy się tej nadziei i nie zawiedliśmy się, bowiem dotarła do nas upragniona pomoc, bo ukazali nam Państwo swoją dobroć, zrozumienie i ofiarność. Nic tak nie uskrzydla, nic tak nie dodaje wiary jak świadomość, że dzięki Państwu mieszkańcy Bogatyni odbudują swoje życie na najpiękniejszym fundamencie, jakim jest pomoc drugiego człowieka i wyciągnięta w jego stronę ofiarna dłoń. Dziękujemy tym goręcej im bardziej jesteśmy świadomi ogromu czekających nas trudności, przeszkód, jakie przyjdzie nam pokonywać, jednakże świadomość życzliwości i poparcia dodaje nam sił do pracy oraz umacnia wiarę, że odbudujemy Bogatynię. Nie wiemy, czy kiedykolwiek w życiu zapomnimy o tych godzinach, gdy widzieliśmy, że ginie nasz świat. Jednakże jesteśmy pewni, że nigdy nie zapomnimy Państwa dobroci serca, szczodrości. Planujemy w godny, trwały sposób upamiętnić w naszym mieście dobroć i wielkoduszność naszych darczyńców. Zrobimy wszystko, aby o tej szlachetności pamiętali nie tylko wszyscy mieszkańcy, ale także następne pokolenia Bogatyni. Dziękując raz jeszcze składam na Państwa ręce wyrazy wdzięczności dla Samorządu Twardogóry. Życzę zdrowia, nieustannych sukcesów, podejmowania jedynie trafnych decyzji, spotkań i współpracy z życzliwymi ludźmi oraz spełnienia marzeń, które choć głęboko ukryte nie dają o sobie zapomnieć. W podpisie Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia, Andrzej Grzmielewicz.

Trzecią sprawą jest pismo Pani Beaty Pięty, która z dniem 30 września zrzekła się mandatu radnej i Wiceprzewodniczącej Rady Miejskiej w Twardogórze z racji na otrzymane



powołanie na stanowisko Dyrektora Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy w Twardogórze. Czwarta informacja dotyczy złożonych oświadczeniach majątkowych za 2010 rok. Wszyscy radni złożyli oświadczenia w ustawowym terminie do 30 kwietnia 2010 roku. W analizowanych przeze mnie oświadczeniach stwierdziłem kilka nieprawidłowości. Oświadczenia majątkowe przekazałem w dniu 7 lipca 2010 r. do analizy przez Urząd Skarbowy w Oleśnicy. Również do złożenia oświadczeń majątkowych są Przewodniczący Rady Miejskiej i Burmistrz do Wojewody Dolnośląskiego, który nie wniósł do nich uwag. Naczelnik Urzędu Skarbowego w Oleśnicy przesłał analizę oświadczeń majątkowych i również wykazał kilka nieprawidłowości w oświadczeniach radnych, którzy zostaną wezwani do uzupełnienia.

## **Ad. pkt VI**

### **Informacje Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra w sprawie:**

#### **a) sprawozdania z pracy**

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski poinformował, że w okresie sprawozdawczym (od 06.09.2010 do 05.11.2010) Burmistrz Miasta i Gminy wydał 35 zarządzeń.

Sprawozdanie Nr 37/2010 z pracy Burmistrza radni otrzymali na piśmie. (*Sprawozdanie stanowi załącznik nr 4 do niniejszego protokołu*)

Zarządzenia dotyczyły:

1. gospodarki nieruchomościami i ochrony środowiska,
2. spraw finansowych,
3. infrastruktury technicznej,
4. oświaty,
5. spraw różnych.

#### **b) oświadczeń majątkowych**

Burmistrz Jan Dzugaj powiedział, że wszystkie osoby zobowiązane złożyć oświadczenia majątkowe złożyły je i nie wniósł do nich żadnych zastrzeżeń.

#### **c) mijającej piątej kadencji Organu Wykonawczego Gminy**

Niniejszy punkt zostanie omówiony przed zakończeniem Sesji.

## **Ad. pkt VII**

### **Podjęcie uchwał w sprawie:**

Burmistrz Jan Dzugaj oznajmił, iż wszystkie projekty uchwał, które są w porządku obrad były przedstawiane na Komisji Strategii i Rozwoju, a tym samym wnoszę, aby w tej treści i brzmieniu zostały poddane pod głosowanie.



**1. Projekt uchwały w sprawie trybu i sposobu powoływania i odwoływania członków zespołu interdyscyplinarnego oraz szczegółowych warunków jego funkcjonowania.**

*Projekt uchwały nr 1 stanowi załącznik nr 5 do niniejszego protokołu.*

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XLVI/308/10 w sprawie trybu i sposobu powoływania i odwoływania członków zespołu interdyscyplinarnego oraz szczegółowych warunków jego funkcjonowania.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 6* do niniejszego protokołu.

**2. Projekt uchwały w sprawie likwidacji zakładu budżetowego pod nazwą Miejskie Przedszkole z Oddziałem Małego Dziecka w Twardogórze w celu przekształcenia w jednostkę budżetową pod nazwą Miejskie Przedszkole z Oddziałem Małego Dziecka w Twardogórze.**

*Projekt uchwały nr 2 stanowi załącznik nr 7 do niniejszego protokołu.*

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XLVI/309/10 w sprawie likwidacji zakładu budżetowego pod nazwą Miejskie Przedszkole z Oddziałem Małego Dziecka w Twardogórze w celu przekształcenia w jednostkę budżetową pod nazwą Miejskie Przedszkole z Oddziałem Małego Dziecka w Twardogórze.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 8* do niniejszego protokołu.

**3. Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr XXXII/222/09 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 26 czerwca 2009 roku w sprawie uchwalenia Statutu Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Twardogórze.**

*Projekt uchwały nr 3 stanowi załącznik nr 9 do niniejszego protokołu.*



Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XLVI/310/10 w sprawie zmiany uchwały nr XXXII/222/09 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 26 czerwca 2009 roku w sprawie uchwalenia Statutu Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Twardogórze.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 10 do niniejszego protokołu.

**4. Projekt uchwały w sprawie zaciągnięcia pożyczki długoterminowej na zadanie pn.: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowościach Sądrożyce i Drogoszowice”.**

*Projekt uchwały nr 4 stanowi załącznik nr 11 do niniejszego protokołu.*

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XLVI/311/10 w sprawie zaciągnięcia pożyczki długoterminowej na zadanie pn.: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowościach Sądrożyce i Drogoszowice”.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 12 do niniejszego protokołu.

**5. Projekt uchwały w sprawie zmiany Uchwały Nr XLII/278/10 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 25 czerwca 2010 roku w sprawie zaciągnięcia pożyczki długoterminowej na zadanie pn.: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przebudową drogi gminnej w Moszycach”.**

*Projekt uchwały nr 5 stanowi załącznik nr 13 do niniejszego protokołu.*

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.





Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XLVI/312/10 w sprawie zmiany Uchwały Nr XLII/278/10 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 25 czerwca 2010 roku w sprawie zaciągnięcia pożyczki długoterminowej na zadanie pn.: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przebudową drogi gminnej w Moszycach”.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 14 do niniejszego protokołu.

#### **6. Projekt uchwały w sprawie zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2010.**

*Projekt uchwały nr 6 stanowi załącznik nr 15 do niniejszego protokołu.*

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Komisja Budżetowo – Finansowa pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 13 głosów „za”, przy 1 głosie „wstrzymującym”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 13 głosami „za”, przy 1 głosie „wstrzymującym” podjęła uchwałę Nr XLVI/313/10 w sprawie zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2010.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 16 do niniejszego protokołu.

#### **7. Projekt uchwały w sprawie zmiany Uchwały Nr XLIV/301/10 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 9 września 2010 roku w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2011 rok.**

*Projekt uchwały nr 7 stanowi załącznik nr 17 do niniejszego protokołu.*

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XLVI/314/10 w sprawie zmiany Uchwały Nr XLIV/301/10 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia

9 września 2010 roku w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2011 rok.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 18 do niniejszego protokołu.

**8. Projekt uchwały w sprawie określenia wysokości dziennych stawek opłaty targowej na targowiskach gminy Twardogóra, zarządzenie jej poboru w drodze inkasa oraz ustalenia wysokości wynagrodzenia za inkaso.**

*Projekt uchwały nr 8 stanowi załącznik nr 19 do niniejszego protokołu.*

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 13 głosów „za”, przy 1 głosie „wstrzymującym”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 13 głosami „za”, przy 1 głosie „wstrzymującym” podjęła uchwałę Nr XLVI/315/10 w sprawie określenia wysokości dziennych stawek opłaty targowej na targowiskach gminy Twardogóra, zarządzanie jej poboru w drodze inkasa oraz ustalenie wysokości wynagrodzenia za inkaso.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 20 do niniejszego protokołu.

**9. Projekt uchwały w sprawie uchwalenia „Wieloletniego programu współpracy Gminy Twardogóra z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o której mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, na lata 2011 – 2015”.**

*Projekt uchwały nr 9 stanowi załącznik nr 21 do niniejszego protokołu.*

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XLVI/316/10 w sprawie uchwalenia „Wieloletniego programu współpracy Gminy Twardogóra z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o której mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, na lata 2011 – 2015”.





Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 22 do niniejszego protokołu.

**10. Projekt uchwały w sprawie Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Twardogóra.**

*Projekt uchwały nr 10 stanowi załącznik nr 23 do niniejszego protokołu.*

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XLVI/317/10 w sprawie Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Twardogóra.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 24 do niniejszego protokołu.

**11. Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr XLII/285/10 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 25 czerwca 2010 r. w sprawie zatwierdzenia Planu Odnowy Miejscowości Sądroyce na lata 2010 – 2017.**

*Projekt uchwały nr 11 stanowi załącznik nr 25 do niniejszego protokołu.*

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XLVI/318/10 w sprawie zmiany uchwały nr XLII/285/10 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 25 czerwca 2010 r. w sprawie zatwierdzenia Planu Odnowy Miejscowości Sądroyce na lata 2010 – 2017.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 26 do niniejszego protokołu.

**12. Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr XLII/286/10 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 25 czerwca 2010 r. w sprawie zatwierdzenia Planu Odnowy Miejscowości Grabowno Małe na lata 2010 – 2017.**

*Projekt uchwały nr 12 stanowi załącznik nr 27 do niniejszego protokołu.*



Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XLVI/319/10 w sprawie zmiany uchwały nr XLII/286/10 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 25 czerwca 2010 r. w sprawie zatwierdzenia Planu Odnowy Miejscowości Grabowno Małe na lata 2010 – 2017.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 28 do niniejszego protokołu.

## **Ad. pkt VIII**

### **Interpelacje i zapytania.**

Radny Piotr Koziół powiedział, mam pytanie, jednocześnie prośbę do Pana Burmistrza. Zespół Chóralny „Grabowianie” w Grabownie Wielkim za moim pośrednictwem zwraca się z prośbą do Pana Burmistrza o rzecz błahą, odpowiedź na złożony wniosek, a został złożony dość dawno, bo 30 września 2009 r. i do dnia dzisiejszego nie mają odpowiedzi. Sprawa dotyczy dofinansowania zakupu strojów dolnośląskich. Sprawa jest dość dawna, ale Panie są dzisiaj na jakimś spotkaniu w Szkole w Grabownie Wielkim i poprosiły mnie, abym poprosił Burmistrza o ustosunkowanie się do złożonego wniosku.

## **Ad. pkt IX**

### **Wolne wnioski.**

Żaden z radnych nie zabrał głosu w tym punkcie.

### **Informacje Przewodniczącego Rady Miejskiej w sprawie mijającej piątej kadencji:**

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski powiedział, Panie Przewodniczący, Panie Burmistrzu, Szanowni Państwo. W dniu dzisiejszym dobiega końca piąta kadencja naszego samorządu. Bez wątpienia dorobek minionych czterech lat może być powodem do dumy. Rada piątej kadencji zdała egzamin z samodzielności z bardzo dobrym wynikiem. Pozwolę sobie przytoczyć kilka liczb związanych z pracami Rady Miejskiej w Twardogórze. Jak już Państwo na wstępie zorientowali się podczas otwarcia dzisiejszej uroczystej Sesji Rady Miejskiej, w kadencji 2006 – 2010 radni obradowali na 46 Sesjach, jak również w minionym czteroleciu radni uczestniczyli w 45 posiedzeniach Komisji Strategii i Rozwoju, niejednokrotnie po kilka godzin, w 38 posiedzeniach Komisji Rewizyjnej, w 29 posiedzeniach Komisji Budżetowo – Finansowej oraz w 18 posiedzeniach Społecznej Komisji Mieszkaniowej. W sumie, w tej kadencji radni obradowali 176 razy. Podczas Sesji plenarnych



Rady radni podjęli 319 uchwał. Świadczy to o ogromie pracy, jaką wykonano. Efektem pracy Wysokiej Rady, Panów Burmistrzów, Kierowników Referatów Urzędu Miasta i Gminy i podległych im pracowników powstały w układzie uchwałodawczym i wykonawczym nieprzeciętne decyzje, a następnie przełożone w inwestycje, o których na tej sali trzeba powiedzieć. Każdy z nas może mieć różne odczucie, co do hierarchii ważności poszczególnych inwestycji na terenie Gminy Twardogóra. Niemniej jednak nie sposób nie wymienić takich inwestycji jak: hala sportowo-widowiskowa przy naszym twardogórskim gimnazjum, która spełnia bardzo ważną rolę w życiu naszych mieszkańców; kąpielisko wraz z lodowiskiem, które zapewnia naszym dzieciom, młodzieży oraz dorosłej części naszych mieszkańców czynne spędzanie wolnego czasu; przebudowa świetlicy środowiskowej w Moszycach, w której to nasi mieszkańcy jak i goście mogą organizować okolicznościowe spotkania, korzystając również z dobrodziejstwa hotelu w tymże obiekcie; przebudowa płyty i infrastruktury Rynku. Rok 2010 jest rokiem przełomu. Jest to historyczna chwila w naszej gminie, ponieważ rozpoczęliśmy w naszej gminie budowę kanalizacji terenów wiejskich – Chełstówek – inwestycja oddana do użytku mieszkańcom, - Chełstów, Sądrożyce, Drogoszowice, Sosnówka – budowa na etapie końcowym. Można jeszcze długo wymieniać, co zrobiono w naszej gminie w minionym czterolecu, ale Państwo sami jako wytworni obserwatorzy i uczestnicy życia publicznego w naszej gminie wyciągniecie wnioski i ocenicie naszą pracę. Niemniej jednak muszę wtrącić jeszcze dwa zdania. Nie byłoby to możliwe gdyby nie determinacja i operatywność organu wykonawczego, jakim jest Burmistrz w pozyskiwaniu funduszy z Unii Europejskiej. W poprzedniej kadencji pozyskaliśmy 15 milionów zł, a w tej, która powoli dobiega końca, blisko 2,5 krotnie więcej, bo aż 40 milionów zł. Tak więc mogę z pełnym przekonaniem powiedzieć, że była to bardzo udana kadencja samorządu gminy Twardogóra oraz jej mieszkańców. Przed momentem przedstawiłem kilka tylko najważniejszych z prawie 100 inwestycji, które wykonano w naszej gminie. Myślę, że za chwilę więcej na ten temat powie nam Pan Burmistrz Jan Dżugaj. Jak w każdej społeczności również w naszej Radzie różniliśmy się co do priorytetów uchwalania niektórych inwestycji, kolejności ich wykonywania, niejednokrotnie nie unikaliśmy burzliwych dyskusji, spierania się, niemniej jednak zawsze udawało nam się zawrzeć kompromisowe rozwiązanie. Piąta kadencja Rady Miejskiej w Twardogórze dobiegła końca. Wielu z nas zabiega o reelekcję, aby pracować w szóstej kadencji Rady, lecz ponowny wybór zależy od naszych mieszkańców, to, w jaki sposób im służyliśmy i dla nich pracowaliśmy. To właśnie mieszkańcy naszej gminy 21 listopada podczas aktu głosowania wyrażą swoją wolę, kto i na jakim stanowisku będzie nadal mógł pracować na rzecz nas wszystkich. Przeszłość jest pewna, choćby już z tego powodu, że nie można jej zmieniać, często jednak wiemy o niej równie mało jak o przyszłości. Pozwolą Państwo, że nie wyprawię się w przeszłość, choć z dumą możemy spoglądać, która jeszcze będzie wpływać na naszą przyszłość. Dlatego też, życzę Państwu abyście w tym nadchodzącym roku po wyborczym znaleźli akceptację społeczną zarówno Wy Panie i Panowie Radni, Wy Panowie Burmistrzowie i Wy Drogie Panie i Panowie Dyrektorzy, by społeczeństwo z życzliwością i akceptacją przyjęło to, co według nas robiliśmy najlepiej. Życzę mieszkańcom naszej gminy w imieniu swoim własnym i Rady Miejskiej mądrych i trafnych decyzji stanowiących o wyborze swoich przedstawicieli do Rady Miasta na szóstą kadencję. Kończąc swoje wystąpienie pragnę wszystkim podziękować za ostatnie cztery lata współpracy, za to, że było mi dane razem z Państwem Radnym wspólnie stanowić o naszej twardogórskiej gminie. Niech mi będzie wolno złożyć wyrazy uznania Panu Burmistrzowi Janowi Dżugajowi i jego Zastępcy Janowi Bernackiemu, Pani Sekretarz Janinie Czekajło, Pani Skarbnik Izabeli Kłosowskiej, Panom Kierownikom Referatów naszego magistratu Aleksandrowi Królowi, Krzysztofowi Góreckiemu, Wojciechowi Urbaniakowi, Pani Kierownik Annie Humeniuk, Pani inspektor Wiolettcie Cijka, Pani inspektor Ani Lorek, Pani mecenas Urszuli Jaszczak oraz wszystkim



pracownikom Urzędu Miasta i Gminy, a w szczególności moim współpracownikom z biura Rady Joannie Sobiś, Sylwii Dulik i Adrianowi Bogusławskiemu. Serdecznie dziękuję Panom Przewodniczącym Komisji Stałych Rady, Panu Mieczysławowi Kowalskiemu, Andrzejowi Hnatowi i Krzysztofowi Krawczykowi. Szczególne podziękowania pragnę złożyć na ręce Pani Wiceprzewodniczącej Beaty Pięty za fantastyczną współpracę w kierowaniu pracami naszej Rady. Bardzo gorąco i serdecznie pragnę podziękować za 4 lata wspólnej współpracy Paniom i Panom radnym obecnej kadencji. Bardzo gorąco i serdecznie pragnę podziękować wszystkim Dyrektorom i Kierownikom gminnych jednostek organizacyjnych za ogromny wkład pracy oraz zaangażowanie w działalność na rzecz rozwoju gminy Twardogóra w ostatnich czterech latach. Dziękuję bardzo serdecznie sołtysom naszej gminy. Jestem dumny, że udało nam się stworzyć w tej kadencji fantastyczną i przesympatyczną drużynę, która mam nadzieję zdobyła szeroką akceptację naszych mieszkańców. Dziękuję bardzo.

## **Ad. pkt VI**

### **Informacje Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra w sprawie:**

#### **c) mijającej piątej kadencji Organu Wykonawczego Gminy**

Burmistrz Jan Dzugaj powiedział, Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, Szanowni Państwo, mijająca kadencja w mojej ocenie była kadencją bardzo pracowitą i krótką w moim odczuciu. Był to dość ciekawy okres dla naszej gminy, ale też czas dużego rozwoju naszej gminy. 12 listopada 2006 roku na skutek wyborów, które miały miejsce zdecydowaliśmy się na pracę, którą byliśmy winni naszym mieszkańcom. Dziś mijają cztery lata pracy, w mojej ocenie trudnej, zespołowej i spokojnej i teraz należy sobie zadać pytanie, czy praca dwóch organów, Rady Miejskiej i Burmistrza, czy jej efekty są widoczne. Czy konsekwentna kontynuacja dała lepsze efekty naszego wszechstronnego rozwoju, czy jest inaczej, czy byliśmy gospodarzami skutecznymi na miarę nowych czasów, na miarę nowych szans. Mam świadomość, że liczba realizowanych inwestycji bardzo zmieniła oczekiwania nas wszystkich i to, co było cztery lata temu bardzo ambitne, a kiedyś bardzo pożądane w naszej gminie dziś stało się standardem. Niech oceną naszej pracy będą opinie mieszkańców, czy dostrzegają, że wykonaliśmy kawał dobrej roboty, że coś się wokół nas zmieniło na lepsze. Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, nie wiem, ile musielibyśmy starać się tutaj dzisiaj ukazywać liczb, statystyk, wykresów, nie wiem, ile byśmy chcieli się przekonywać ile zrobiliśmy, ile pieniędzy wydaliśmy na poszczególne obszary naszego życia społecznego. Po raz pierwszy od 10 lat odstępuję od statystyk, od prezentacji multimedialnej, gdyż czyniliśmy to dotychczas corocznie i podsumowując rok 2010 na pewno organy gminy Twardogóra będą prezentować statystyki i wykresy. Wszystkim Państwu radnym za wyrozumiałość, za wrażliwość, dyspozycyjność, bo o taką też prosiłem, serdecznie dziękuję. Każdy z członków rady ma swój wkład, nie mi jest oceniać jaki. Każdy ma swoją ocenę subiektywną, pozostawiam to każdemu, niech sobie oceni. Wszystkim koleżankom i kolegom serdecznie dziękuję za współpracę i okazałe mi zaufanie. Dziękuję bardzo.



**Informacje Przewodniczącego Komisji Strategii i Rozwoju w sprawie mijającej piątej kadencji:**

Przewodniczący Komisji Strategii i Rozwoju Mieczysław Kowalski powiedział, pozwólcie Państwo, że przedstawię z tego miejsca swoją ocenę i podsumowanie mijającej kadencji. Nie będzie to długie wystąpienie. Zastanawiałem się jak krótko scharakteryzować, jak pokazać tę mijającą kadencję. Tak, jak cztery lata temu na tej sali przedstawiałem dwie liczby, a mianowicie 1727 i 722, które w sposób bardzo wyraźny pokazały zmiany, jakie nastąpiły w czasie czwartej kadencji. Chciałbym dzisiaj również tylko przedstawić dwie liczby, które wydaje mi się w mojej ocenie są bardzo charakterystyczne w tej kadencji. Pierwsza liczba to jest 24.144.452,00 złotych, jest to suma wszystkich dochodów gminy w 2006 roku, czyli w momencie rozpoczynania naszej kadencji i druga, którą dzisiaj przegłosowaliśmy, 26.028.010,00 złotych, jest to poziom tylko stałych inwestycji w 2010 roku. Wydaje mi się, że te dwie liczby charakteryzują całą kadencję. W mojej ocenie to jest właśnie podsumowanie. Dziękuję bardzo.

*Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski wraz z Burmistrzem Janem Dzugajem wręczyli wszystkim radnym, Dyrektorom i Kierownikom gminnych jednostek organizacyjnych oraz Kierownikom i pracownikom Urzędu Miasta i Gminy okolicznościowe pamiątki.*

**Ad. pkt X**

**Zakończenie Sesji**

Po wyczerpaniu porządku obrad około godziny 17:35 Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski zamknął Sesję słowami „Zamykam XLVI Sesję Rady Miejskiej w Twardogórze”.

Protokołował

  
Adrian Bogusławski

Przewodniczący Rady Miejskiej

  
Stanisław Adamski